

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Pelayo (Oviedo, Asturias)
MUNICIPIO: Oviedo
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2467; IMA 111b
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 Era MCCXL obiit abbati(s)sa Sancti Pelagii
 Domina Maria, requiescat in pace. Amen.

Texto dado por IMA 111b.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En la era de MCCXL, murió María, abadesa de San Pelayo, que descanse en paz. Amén.

Traducción dada por IMA 111b.

COMENTARIO:

La fecha que recoge la lápida debe ser errónea, pues en ese año regía el monasterio doña Urraca Suárez, hermana de María, a quien pertenece la inscripción. Este epitafio se referiría a la misma abadesa que se recoge en otra lápida (cf. AEHTAM 2466), por lo que si esta lápida es copia de la primera, tuvo que interpretar por MCCXL en vez de la fecha correcta MCCC I (IMA 111b).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 111b

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción parece de redacción tardía (IMA 111b).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1263, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Fecha de la muerte de la Abadesa María, a quien está dedicado el epitafio.

CONTEXTO HALLAZGO: La inscripción se encontraba en el claustrillo del Monasterio de San Pelayo en Oviedo.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2467; IMA 111b; Madrid Medrano, Sonia (2021) "Lecturas performativas en la epigrafía femenina hispana medieval: el ejemplo del monasterio de San Pelayo (Oviedo)", Territorio, Sociedad y Poder 16, p. 63. Tirso de Avilés (1956) Armas y linajes de Asturias y antigüedades del Principado, Ms. de fines del siglo XVI, Oviedo, p.198. Sitges y Ripoll, Juan Blas (1913) El Monasterio de benedictinas de San Pelayo el Real, Sucesores de Ribadeneyra, Oviedo, pp. 19-20, 91. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, pp.133-135.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES